



## Russisch-Tage Timmendorfer Strand

### Дни русского языка Тиммендорфер Шtrand

Drei Module am 28. und 29. September 2018 in Timmendorfer Strand  
beim Russischen Sprachseminar [www.russisches-sprachseminar.de](http://www.russisches-sprachseminar.de)

Vorkenntnisse	Предварительные знания
<p>Professionelle Verwendung und Beherrschung des Russischen auf hohem Niveau (erste Arbeitssprache oder Muttersprache)</p>	<p>Профессиональное применение и владение русским языком на высоком уровне (либо главный рабочий язык, либо родной язык)</p>
<p><b>Information und Anmeldung zu den Modulen RTa, RTb, und/oder RTc ...</b></p>	
<p>im Rahmen des Seminarangebots des ADÜ Nord, ohne Teilnahme am Russischen Sprachseminar: <a href="http://www.adue-nord.de/termin/2016-rtbc-russisch-tage-fuer-profis/">http://www.adue-nord.de/termin/2016-rtbc-russisch-tage-fuer-profis/</a> Kombipreis bei Teilnahme an allen drei Modulen RTa-c € 120,- / € 175,- jew. zzgl. MwSt.) (Module auch einzeln buchbar, Preise siehe Website)</p>	<p>bei gleichzeitiger Teilnahme am Russischen Sprachseminar: <a href="mailto:mielsch@russisches-sprachseminar.de">mielsch@russisches-sprachseminar.de</a> Sonderpreis für Teilnehmer am Sprachseminar</p>

<p><b>Toponymie der deutschen Siedlungen auf der Krim: strukturell-semantiche Spezifik und Besonderheiten der Herkunft</b></p>	<p><b>Топонимия немецких колоний в Крыму: структурно-семантическая специфика и особенности происхождения</b></p>
<p>Referentin: <b>Olga Kolesnykova (Universität Simferopol)</b></p> <p>Колесникова Ольга Вячеславовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского, славянского и общего языкознания Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского в Симферополе. Научные интересы: лингвокультурология, фразеология, лексикология, ономастика, топонимика.</p> <p>Международная деятельность: участие в различных проектах в России и Германии.</p> <p>Автор 31 публикации, из них 4 учебных издания и 27 научных трудов, используемые в образовательном процессе.</p> <p><b>Datum und Ort</b> Freitag, 28. September 2018, 14 bis 18 Uhr in Timmendorfer Strand</p>	<p style="text-align: right;">2018-RTa</p> <p><b>Inhalte / Содержание</b></p> <p>Топонимия Крыма отражает особенности исторического развития полуострова: пребывание здесь в разное время множества различных народов, их взаимосвязи, взаимодействие культур, языков, смену общественных укладов. Семинар посвящен следующим вопросам:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Национально-культурная специфика топонимии Крыма.</li> <li>2. Топонимы немецкого происхождения: исторические факты и условия возникновения.</li> <li>3. Языковые особенности формирования немецких топонимов.</li> <li>4. Деятельность немецких землячеств на территории Крыма.</li> </ol>

**Netzwerktreffen zum Internationalen Übersetzertag:** <https://www.adue-nord.de/itd-2018-netzwerktreffen/>  
am Samstag, 29.09., ab 19 Uhr



## Medienkommunikation: Verbale Stimulation und Manipulation

Referent/-in: **Natalia Cvetova**  
(Universität Sankt Petersburg)

Цветова Наталья Сергеевна – доктор филологических наук, профессор кафедры речевой коммуникации Высшей школы журналистики и массовых коммуникаций СПбГУ. Основные направления научной и педагогической деятельности: медиалингвистика, стилистика художественной речи, риторика и поэтика, теория речевого воздействия. Н. С. Цветова имеет около 300 публикаций на русском, английском, корейском языках. Автор шести учебников и учебных пособий для иностранцев.

### Datum und Ort

Samstag, 29. September 2018, 9 bis 13 Uhr  
in Timmendorfer Strand

## Речевое воздействие и манипулирование в медиакоммуникации

2018-RTb

### Inhalte / Содержание

Семинар посвящен различным аспектам теории и практики речевого воздействия, значимым не только для профессиональных коммуникаторов, но и для всех тех, кто задумывается о том, как выразить свою мысль или не подчиниться манипулятивному воздействию современных массмедиа. Особое внимание обращается на специальные приемы влияния на собеседника и массовую аудиторию, на принципы отбора наиболее эффективных речевых средств, которые были осознаны специалистами по риторике еще в античную эпоху, в момент создания античного риторического канона, а в последние десятилетия в значительной степени уточнены.

## Verbrechen und Strafe im heutigen Russland

Referent: **Leonid Loshenkov**  
(Universität Sankt Petersburg)

Леонид Лошенко – кандидат педагогических наук, сотрудник факультета политологии Санкт-Петербургского Государственного Университета, приглашённый профессор в программах the Council on International Educational Exchange (CIEE) в Санкт-Петербурге. Научные интересы: история идей в России, "Петербургский текст" русской культуры, история классического образования в России, проблемы гражданского общества в современной России.

### Datum und Ort

Samstag, 29. September 2018, 14 bis 18 Uhr  
in Timmendorfer Strand

## Преступление и наказание в современной России

2018-RTc

### Inhalte / Содержание

Знакомясь с русским фольклором, мы находим пословицы, которые комментируют отношение русских людей к закону и его нарушению: «Закон – что дышло, куда повернёшь, туда и вышло», «От тюрьмы и от сумы – не зарекайся». Слова «преступление» и «наказание» выбрал для названия своего знаменитого романа писатель Достоевский. Законы, отношение людей к ним, нарушение законов остаётся важной проблемой современной России. Эту проблему и предлагается рассмотреть на семинаре. Слушателям будут представлены примеры преступлений и наказаний, вызывающих активные дискуссии в России. Предполагается анализ и обсуждение преступлений, связанных с коррупцией, политической, экономической и интеллектуальной активностью граждан России. Также предполагается краткое рассмотрение проблемы цензуры и самоцензуры в России.